ВЕЧА-VIEČA

№ 1

Год I | Сакавік | 1970

Беларускі часапіс | *Byelorussian Magazine*

АД РЭДАКЦЫІ:

ШАНОЎНЫ ЧЫТАЧ

Я асабіста ўзяў на сябе вялікую працу, выдаваць часапіс ВЕЧА. У гісторыі нашага народу ВЕЧА было эфэктыўным у кіраваньні справамі краю.

Другая мэта: Пакінуць для гісторыі нашага народу думкі і працу беларускай эміграцыі, якая із-за адсутнасьці беларускай дэмакратычнай прэсы, ня могуць быць зарэгістраванымі.

Трэцьцяя мэта: Асабіста, хачу падзяліцца думкамі, дый даць такую самую магчымасьць іншым.

Кожны народ, эміграцыя, альбо асоба маюць свае мэты. Дасягнуць пэўнай мэты, не заўсёды ёсьць лёгка. Асабліва Вялікай Мэты, якая зьвязана із вялікай колькасьцю людзей.

Для Беларускай Палітычнай Эміграцыі мэтай ёсьць: бачыць Беларусь — Незалежнаю Дзяржаваю. Гэтую мэту мы назвалі — Беларуская Справа. Здавалася-б, што для гэтай мэты павінна была-б быць адна палітычная група, і толькі. У такой палітычнай групе, зусім-бы было нармальным, калі-б сябры не пагаджаліся із спосабам да мэты. Сотні прычын ёсьць віноўнымі такога непаразуменьня. Гэтыя прычыны хаваюцца ў кожнага нас асабіста, бачны ў нашым я, дый адбіваюцца ў негатыўны альбо пазытыўны рэзультат для такой групы.

Меншасьць уважаіць большасьць. Большасьць над меншасьцю не ўжываюць тэрору, расстрэлу, не фабрыкуюць даносы. Непаразуменьне ці недаразуменьне некага ці нечага зусім ёсьць нармальна для сёнешняга людзтва. Час, добрая воля, звычайна, развязваюць праблему. Гэта ёсьць дэмакратычны спосаб. Так ёсьць добра і Богу і людзям.

Калі-ж група людзей маіць адну і тую самую шляхотную ідэю, але на грунце сваіх узаемаадносін паўстаюць праблемы, якім небачан канец, тады напэўна, сытуацыя ёсьць ненармальная. Такая група людзей мусіць падзадумацца сама над сабою.

Калі людзі маюць адну і тую самую шляхотную ідэю, але паўстаюць групкі, якія сеюць ненавісьць паміж сабою дый іншымі, тады сама ідэя ёсьць прысуджана на сьмерць. Такая група людзей, звычайна практыкуіць не дэмакрацыю а плутакрацыю. Калі не памагаіць эвалюцыя, тады патрэбна рэвалюцыя.

Заклікаю ўсіх Беларусаў, пішыце!

Маіце, што да афармленьня часапісу, мовы ці яго зьместу, калі

ласка, дапамажыце!

Хоць часапіс пачаў выдаваць, я асабіста, часапіс ёсьць Ваш.

Часапіс будзіць выдавацца ў беларускай і ангельскай мовах. Друкавацца будуць тэмы ня толькі грамадзкага характару, але навуковыя, спорт, сямейныя дый іншыя.

Др. Р. Маркоўскі

* * *

LITTLE BYELORUSSIA, or as we have named it here in America, Resort Belair-Miensk. For the first time in the free world during six years more than 250 Byelorussians were trying to live democratically around this organization.

Was there any need for a healthy Byelorussian civic and cultural organization with a strong financial foundation, as our Belair-Miensk was foreseen to be?

Yes. Especially here in America only such an organization can be capable of vitality. We see what happend to Byelorussian-American Youth Association, or to similar organizations that exist on paper only. None of the Byelorussian organization has grown in membership after coming to the United States of America or to Canada; or was able to keep youth in its ranks, to organize summer camps for children, to have a radio program, to have a democratic press, to acquire a building for exibitions, to organize own museums, and why not even a college, a club or something similar, where people could study finances, economy, and politics of the new adopted countries. There is no contact with the "old" immigration (immigration from Byelorussia before World War II) especially with the intelligentsia that came out of theire ranks. And what is there to brag about the "new" immigrations that came after World War II. Majority of the Byelorussians here consider themselves as Poles or Russians. Ask the spiritual guardian Lapitzki of South River how many of his parishioners gave their former nationality as Byelorussian when they received American citizenship? The same can be observed in other organizations. As we see there was no organization that would be interested in this matter. After hours of gossiping and drinking there was little time left for good deeds. As you see from the enumerated facts, and there are more of them, such an organization was needed.

If we want to bring up our children in the Byelorussian Spirit we need a Healthy Byelorussian Atmosphere. Our children need Little Byelorussia our resort Belair-Miensk, but not the Italian hang outs, the den on Herman Street, or such couple places in the basements, as in

Brooklyn, where youth is ashamed to show up with their friends.

Reflect deeply on, Dr. Stas Stankevich, your effort in "Bielorus" to unite youth is equal to an empty sound. Byelorussian organizations and clubs must be better than those organization to which Byelorussian youth belongs. Byelorussian leaders and society must set a good example. This is part of the secret why Byelorussians have no success in social life.

I call our Belair-Miensk a gift of God for the young generation as well as for the older generation. We demonstrated by our condact that we do not deserve it. It will be no surprise if we never see our Mother Byelorussia again, which we have left more than two decades ago. We are working against ourselves.

The whole misfortune, about which I want to talk here, happend in one hour or was it known from the very beginning of founding of this organization.

It could be seen from the very beginning by those who wanted to see. It looked like this—the organization was being founded, or as we say it here, from the bottom i.e. by the rank and file, the top was agitaiting against it, and when they, those at the top, saw that they cannot stop the organization they began to put their two cents in. Some of those from the upper echelon joined the organization at the beginning, but saw it as something on the outside of Congress or B.A.Z.A., finally they wanted to see our Miensk as an addition to their paper organizations. The presidency of the corporation was given to an illiterate person, so that you be the president, but I will perform the functions of the president. This organization is not very important.

Were all of the twelfe directors illiterate?

No. Let us analize how this board of directors functioned. Out of twelve directors three or four were chosen to the executive baord. Around the illiterate president of corporation, the rest of the executive board understood something, because one or two of them are ready any time to become president of Byelorussia. The whole matter was such that the executive board was prepared to dictate, but not to execute. This, especially at the beginning, arose controversies.

How to explain the psychics of a Byelorussian immigrant to dictate or to be passive.

Byelorussian intelligentia brought up under Pilsutzki, Stalin, and Hitler's special leaders-sonderfuehrers, if not completely, than in most instances sing with the voices of their teachers. Occupation of our country by foreign dictatorship left the mark of slavery on the entire Byelorussion nation. Twenty years plus in the democratic world did not convince Byelorussian intelligentia and did not re-educate Byelorussian

masses to live and to create in the democratic way. It is a big shame on Byelorussian writers, journalists, clergy that in place of becoming leaders of the democratic way of life, they became members of the totalitarian paper clubs.

Some facts.

Already in the first year of existance of the resort B.A.Z.A. and B.A.P.Z. were trying to end the political career of Mierlak and his followers, forgetting that Mierlak and his followers have most of the shares and that they are the executive board. In support of Mierlak came the knights of swastika, from South River. Obviosly, Kipel and Mierlak, "the famous president of the corporation" did not have the time to occupy themselves with the business of the corporation, they had to be at the top everywhere at any price. As a result, the corporation did not produce even one half of the cash, which it was capable to do. Summer camp for the children which was only in the embryonic state, and was not even justifying itself to be called children's camp, ceased to exist (responsible: Dr. Wojtenko and Dr. Kipel). Lapitzki began to ignore the joint children's camp, supporting only parochially — partisan. It has to be voted that life of our organization is almost connected with life of the children's camp. I, Mr. Pielesa and Engineer G. Stankevich worked out the statutes of the corporation before acquisition of the resort. I personally forsaw and was afraid of the sickness of D.P. camp politicians, but the matter of statutes was forgotten during acquisition of the resort.

In discussions with the board of directors and privately I insisted that the corporation must function according to a plan. The executive board, especially Mr. Mierlak asserted that plans are made only in the Soviet Union. Kipel normally avoided the discussions.

The 1965 yearly meeting of the corporation at Shack's Hall was a chaos. Many people were drunk. During the meeting, drunk knight of swastika shouted that everything was good. Why was he shouting? Dr. John Stankevich asserts that everything was bad. He, for instance, insists that the president of the corporation does not have right to approve his own hours of work. Further, he raises a question before the board of directors and before the meeting that there could not be 650 working hours (in reality 715) during the three month season of the resort and haw the president of the corporation could have so many working hours? The allies are conducting the war in a totally different direction, that everything was all right. Now there was a chance to hurt their enemies. It has to be stated that the executive board (and the same people were the presiding officers of the meeting) did not want to discuss the matters of the corporation nor the matters of Beylorussian life connec-

ted with this organization. The presiding officers of the meeting, Kipel and Mierlak, were pleased with such a concert.

In 1967, specialists from Herman Street and the group that split off the B.A.Z.A attained a harmony between the executive board and the board of directors. Herman Street group are those people who, during more than ten years, made money under the sign of the Byelorussian American Youth Association without giving any financial report to anybody. The reason for this, they say, was that they had secret expenditures. There are no public financial reports of the Relief Committee of Lapitzki. It is interesting that not one of the Byelorussian leaders had enough courage to make a public protest or an inquiry into the matter. As we see it, it is dificult for a slave to collect courage.

In 1968, the struggle for Miensk weakened. To the board of directors were chosen people from four sides, who gave the soul and heart to the organisation, B.A.Z.A., Congress Committee, Byelorussian Union, and independent individuals. I personally hoped that finally people would begin to use their brains. But, it did not happen so, fascists from Herman Street began to work in the opposite direction. On the first day of the opening season, veterans received anonymous letters, (see an article by S.Z. in "Byelorussian Voice"). During the first month, the secretery of the corporation sent no reports about the activities of the resort, meetings of the board of directors are attended irregularly by some directors and other unpleasantnesses. The danger for Miensk was being noticed by the majority. A special meeting of shareholders was called in September, 1968, and it looks like secretary Sienko deliberately did not inform the adherents of the Congress Committee and even did not come to the meeting himself. September of 1968 convinced me personally that only the grave will straighten a hunchback.

February of 1969. The annual meeting of shareholders takes place at Civic Center on Atlantic Avenue in Brooklyn. In two rows on the right side sit the people that caused the bankruptcy of our organization. Somehow they sat one beside the other, they take very little part in the discussions. Do not forget that they have majority of the shares of the corporation. South River shareholders were represented only by two persons, that means that there was an agreement among them. During voting the conspirators present the list of candidates and having the majority of shares, naturally, elect themselves. Toward the end of the meeting it became clear to me that they were plotting something. People who caused the spiritual and material losses can not lead the organization any more. I took the floor and promised before the shareholders, that I personally would investigate the whole intrigue. Provoked, secretary Sienko did not even record my remarks in the minutes of the

meeting.

Sometime in February, 1969, on my initiative in New York, I met some shareholders who were interested in the future fate of Miensk. Attorney Horoshko advised to take the case to court. I personally was against this. We went home without reaching any decision and with sad conclusions. In a short time it became known that they brought a monk to the resort and intend to make this organization an addition to the partisan church in South River. The second rumor was that the resort was being sold. People remarked that they were trying to cover up their mistakes and wrongdoings. I made telephone calls to Engineer Horoshko and to Attorney Horoshko, to discuss my thoughts on the matter. The conspirators decided to produce an anti-public affair. Something must be done and we have to start from the top i.e. the documents of the corporation.We began collecting signatures of the shareholders, and when this was accomplished we were forced to decide either to act ourselves or to get an attorney to handle the case. Engineer Horoshko convinced us that only an attorney could handle the case. Even not willingly, I agreed that Engineer Horoshko, through his attorney son and the law firm in which he works, would handle the whole case.

Why did I agree to let an attorney handle the case? In 1968, I was a director of the corporation, Engineer W. Stankevich was the vicepresident of the corporation. I supported the idea of the vice-president of the corporation to investigate all the documents of the corporation, in order to be more familiar with all the problems of our enterprise. I personally rented a room for the whole season from the consideration that the resort will profit from it and at the end of the week I would be able to work on the documents of the corporation. At the meeting of the board of directors, the president of the corporation said that he sees in it a hostile intention against Mierlak. I answered that I considered myself more as a friend than an enemy of Mierlak. During the season I was busy with the program part for the resort. I considered that the vice-president of the corporation having preperation for an accountant and holding a higher position in the corporation than I, would more suitable person for this work. Therefore, I stopped to seek access to the documents of the corporation. This time I did not belong to the board of directors, so what chances would I have to repet the same.

An attorney sent a fairly mild letter to the corporation from 40 shareholders asking permission from the corporation to investigate the documents. In reply, with the signature of the vice-president of the corporation, Mierlak, the board of direcotrs specified the hours of inspection of the documents and other technical demands which would cost from 4 to 5 thousand dollars. As we can see, they were calculating that the

undersigned shareholders would give up any investigation of the documents. On my question how is the attorney handling the case of Belair-Miensk, Engineer Horoshko gave a straight answer — he is taking the case to court. When the whole case was in the hands of the attorney, I was studying the Corporation Laws of the State of New York. I understood that the law is on our side. I made a telephone call to the law firm where Attorney Horoshko works, and was trying to convince the law firm that the board of directors do not understand the whole matter. We had to make copies of the corporation laws that pertained to our corporotion and explain to the board of directors that their demands were illegal and harmful to the directors themselves. It seemed that they agreed with the attorney, but the case was not moving. After several conversations with the Attorney Horoshko and the Engineer Horoshko, I did, not agreed to take the case to court immediately. I took the whole matter on myself. It began with the registered letters to the president of the corporation and copies of the letters to Byelorussians who in some way were connected with our enterprise. It was impossible to get the names and addresses of the shareholders from the board of directors. As it should be expected, the specialists from Herman Street ignored the letters, or were replying only after the second registered letter moving the date backward. They would not play games like these with an attorney. Now, engineer Horoshko, I see that you understood this problem better. If we have followed your advice the whole case would have been half way to conclusion. I personally did not have any expenditures. It would not cost the corporation anything, the guilty one would pay for everything. It is so written in New York Corporotion Laws, and in the certificate of corporation. The court is guided by this law.

Situation today.

Little Byelorussia, Resort Belair-Miensk, it my be said to be bankrupt. The last rumor is a big stone on the head. All insurances for the corporation are canceled. We do not have any insurance. At the last yearly meeting of shareholders, President of the corporation, G. Artishenko explained it this way: "We are paying very expensively for the insurances, and therefore the corporation is trying to get something better," he completely was silent about the fact that all the insurances were refused. Many of the present meeting understood what is the matter. For some reason no one present at the meeting had courage to open his mouth.

Why the insurances are refused?

1. None payment, or untimely payment.
2. Because our enterprise is in financil trouble and this is why the insurance companies treated it so.

The same thing may happen to our insurances what happened to our lots of land at Belair. Indebtedness is growing. There is no money. The value of our shares is going down. Nobody wants to buy shares. The last attempt to sell and to liquidate our organisation was not successful. It is not so easy. Who is interested may read the Corporation Laws of the State of New York, especially the part on dissolution of corporation inc. Most of them did not want to be reelected.
Mike, George and Mr. Mierlak it is a dead end. Is it not?
Mister Lapitzki, are you pleased now?
B.A.Z.A. one more Byelorussian deed is made in name of B.N.R.

What it means to be elected a director of the resort today? It means to take over the moral chaos, financial losses, cover up or to sue those who caused all this.

What will happen than if an accident happenes, as it happened a few years on ROVA Farm, and the corporation was sued for quarter of a million dollars? The law states clearly — the board of directors are responsible. Who attended the last yearly meeting on February 1, 1970 perhaps understands now why the previos board of director members running away leaving their pants behind. Even those resigned, who were elected for two years. I feel very sorry for those who agreed to be elected to the board of directors at the last meeting. As it can be seen, these people do not understand yet the causes of such an disorder at Little Byelorussia and who is responsible for it. It was necessary for the leaders of B.A.Z.A. and of Congress Committee to cover up the dirty footsteps of their work. Instead of doing so, this time they strained to unload the whole trouble on each other, and by doing so not being able to see or hear the last pains of the dying. Irresponsibility.

What to do? (!)

1. Ask the ministers of Abramchyk or Astrouski. "I do not think that there is anybody smarter then they among Byelorussians," to show us how to bring this farm in order. There was no need to shed blood for this small piece of Little Byelorussia. There is no need for an army to guard the borders. You have everything.

2. Byelorussian Churches do not develop hatred amoung our people. Parishioners, everything depends on you. Your contributions to our goals, MY DEAR FATHERS, only hurts Byelorussians.

3. The most important is to find the guilty ones. And they begin so: all of us. How long will be engaged in suiside?

4. The second quilty ones are the directors and the auditing committees for all years, and in honorable way ask them to return to the resort all material and moral losses. The American court will do this, but our organization will suffer morally from this. The first choice is better.

5. Make Miensk a cultural, financial civic organization.
6. Make a detailed plan of conducting business at the resort.
7. Make a plan of cultural and civic work at the resort.
8. Revise the by-laws of our organization.
9. To get rid of the high taxes, out of partisan churches we must make our Byelorussian church. Make the corporation the property of the church.

Remember! Little Byelorussia should have been an example for all Byelorussians, especially for those who joined the Russians and the Poles. Little Byelorussia should remind all about Great Mother Byelorussia, that we are indebted before her, by our work we should have shown that we respect her.

What did we prove? We threw ourselves facedown into the mud. For the Byelorussians who belong to Russians and Poles we only showed that we have to keep away from our presidents. Many Byelorussians told themselves that this is the last time we are giving money for the Byelorussian cause.

Byelorussians who pretend to be leaders showed that they do not deserve it.

Collect yourselves! It is not too late yet, everything depends on us. Let us forget our own ego.

Dr P. Markouski

САКАВІК

На Бацькаўшчыне, месяц Сакавік, гэта канец зімы дый пачатак вясны. Уся прырода ажываіць, цешыцца. Калі-ж вясна пераходзіць да лета малымі крокамі, тады ўсё жывое ёсьць незапакоенае, незадаволенае.

25 Сакавіка, 1918 года ў горадзе Менску, Беларускія Сацыялістыя, махнуўшы рукой на паўночныя, усходнія беларускія землі, дый частку паўдзённага Палесься, абвесьцілі Беларусь незалежнай дзяржавай. У той час, такая ідэя была зусім нармальнай для нармальна думаючых беларусаў. Няведа межаў свайго народа справа ёсьць ненармальная для палітыка. Будаваць дом бяз фундамэнту ёсьць справа ненармальная, вялікі дом — справа немагчымая. Як можна будаваць сацыялізм ці эканоміку на індывідуалізме, калі мы залежым ад некага. Мы прадукуем а нехта на гэтым нажываецца.

У незалежнай дзяржаве, самадумы сваей гадоўлі, могуць прынесьці эканамічную і духоўную няволю. Народу ў незалежнай дзяржаве лягчэй справіцца із самадумамі сваей гадоўлі. Інакш справа прадстаўляецца, калі наш край ёсьць акупаваны. Няважна якую сыстэму прыносіць акупант, яго мэтаю ёсьць эксплятаваць нас эканамічна, духоўна. Свая сарочка бліжэй да цела. Гісторыя Беларускага народу ёсьць найбагацейшая такімі фактамі.

Чаму-ж Наш Народ так мала падтрымаў, так добрую ідэю БНР?

Некалькі адказаў

1. Беларускія Сацыялістыя ня былі вельмі вялікай арганізацыяй, каб ахапіць сваей ідэяй усю беларускую тэрыторыю.

2. Ня было моцнай арганізацыі, якая-б запусьціла свае корні ў кожную вёску. Царква і касьцёл былі на службе акупантаў.

3. Акупанты Беларусі заўсёды былі і ёсьць дыктатары. Тэрор на Бацькаўшчыне дапамагаіць акупанту. Сакавік для нашага народу пакульшто даўгі месяц, больш як 50 год.

Многія скажуць, што вы спадар не разумеіце дый да гэтага ў паніцы. Паглядзі. Калі-б ня Першы Ўсебеларускі Кангрэс, ня было-б БССР. Маючы БССР, там хоць *нешта робіцца беларускага і* г.д. *Усё* гэта праўда.

Калі-б на такой ступені нацыянальнага патрыятызму былі нашыя суседзі, як Беларусы, то можна было цешыцца, што мы ідом наперад хоць із вялікімі цяжкасьцямі, але нараўне. Так ня ёсьць.

Сярод нашых суседзяў Беларусь жывець, як авечка ў лесе. Лес ёсьць поўны ваўкоў. Тэхніка і навука далі ў рукі акупанта больш складаную зброю, для зьнішчэньня духовых дый іншых вартасьцяў нашага народу.

Кожны год, 25 Сакавіка, невялікая група беларусаў цешыць сябе слепа.

Паміж Сакавікамі, цэлы год, адзін другому даказваем, хто ёсьць беларускі прэзыдэнт. Чаму не паглядзець, на ўсе факты, сурёзна?

Дайце прыгледзімся, што сабою прадстаўляіць Рада БНР, сёньня?

1. Ёсьць гэта тыя самыя Беларускія Сацыялісты? Адказ Не.

2. Ёсьць ,,радныя БНР" выбранымі? Адказ. Не.

3. На якіх прынцыпах радныя выбіраюцца, дый пазбаўляюцца права раднага БНР? Адказ. На партыйных прынцыпах.

4. Калі-ж Рада БНР на эміграцыі прадаўжаіць функцыянаваць, як партыя, то чаму яны не маюць аніякай праграмы, а толькі пад вывескай незалежнасьці і БНР лезуць да ўлады? Адказ Новы самаход із старым номерам. А можа ўдасца.

5. Чаму гэныя, ,,дзяржаўныя дзеячы" дыскутуюць сакрэтна, пастанаўляюць сакрэтна а не публічна? Адказ. Людзі із цёмнымі ідэямі заўсёды баяцца, гіпакрытнічаюць.

6. Ці праўда, што правячая частка БНР, дый ладная частка радавых, супрацоўнічаюць із Ватыканам. Адказ. Праўда.

7. Калі яны супрацоўнічаюць із Ватыканам, дый зноў хочуць аднавіць вунію, чаму яны тады ня хочуць сказаць публічна. Мы ўсе падтрымаем, калі для гэтага ёсьць сурёзныя прычыны?

Адказы, якія прышлося чуць ад БНРаўцаў:

а) Гэта ёсьць выдумка.

б) Гэта ёсьць палітыка, а палітыку трэба разумець.

в) Там расходзіцца пра штось іншае.

г) Абрамчык, нават сам, ёсьць супроць.

д) Я каталік, то чаму я маю выступаць супроць.

е) Калісьці так было, ну то, што.

і) Хлопцы мелі стыпэндыю, то, што яны цяпер маюць рабіць?

к) Моцная арганізацыя, і г.д.

Вывад.

Эміграцыйная Рада БНР ёсьць непрадрашэнская ў галіне эканомікі, рэлігіі, права.

Эміграцыйная Рада БНР ёсьць небясьпечаая, кампрамітуючая, для Беларускага Вызвольнага Руху.

Другая сьветавая вайна, застала Беларускі народ палітычна непадрыхтаваны.

Прыгнечаная і змучаная нацыя, асабліва сялянства гатовы былі спаткаць хоць каго, каб вызваліцца ад кіпцюроў НКВД. Так і сталася, замест НКВД прыйшло гестапа. Большасьць людзей не знала, што нацыская Нямечына маіць зрабіць тое, што англічане зрабілі із індыянамі ў Амэрыцы. Нацысты не скрывалі сваіх замераў, гэта было іх праграмай. Савецкія газэты пісалі аб гэтым, але, як было верыць, калі ў іх ня было праўды нават аднаго процанта, тое, што яны самыя рабалі. Беларускай інтэлігенцыі за мяжой дый у Заходняй Беларусі, была магчымасьць знаць сапраўдныя пляны Гітлера.

Паўжывая Рада БНР, дый тыя, што разумелі недастаткова былі моцнымі, каб папярэдзіць Беларускі Народ аб той страшнай катастрофе, якая пачалася на нашых землях у 1941 годзе.

Калі нямецкія дыпляматы перад вайной 1941 года спрабавалі палітыкаваць із нацыянальнасьцямі савецкай імпэрыі, то калі пачалася вайна, яны пачалі іх выкарыстоўваць і толькі. Чаму немцы зьмянілі тактыку? Адказ. Посьпех на ўсходнім фронце, якога немцы не прадбачылі, засьляпіў іх. Обэрмэншы пачалі праводзіць сваю палітыку ад першай гадзіны акупацыі.

Тэрыторыя Беларусі, была падзелена немцамі, дый далучаная да тэрыторыі нашых суседзяў. Беласток і Гродна былі далучаны да Усходняй Прусіі, Палесьсе да Ўкраіны, частка віленшчыны да Летувы. Некалькі дзесяткаў кілямэтраў на ўсход ад Менска панавала расейшчына із цэнтрам у Смаленску. Менск дый якіх пяць акругаў на захад былі выдзеленыя ў Вайсрутэнішэ камісарыят, а пазьней немцы называлі Менская акруга Мінск бецырк, які быў падпарадкаваны кіраўніцтву остлянд у Рызе, Латвія.

Калі-ж пагроза ад Масквы навісла над Усходняй Прусіяй дый для самой Нямеччыны, тады гітлероўскі ўрад даў інструкцыю сваім акупацыйным войскам кідаць пад ногі, наступаючай бальшавіцкай арміі ўсё, што магчыма. У Заходняй Украіне быў звольнены із канцэнтрацыйнага лягеру лідар Украінскай Паўстанчай Арміі Бэндэра. Беларусь ня мела такой арміі.

Цяпер нямецкія акупанты не забыліся аб нашым патрыятызме. Із пяці акругаў Менскага Камісарыяту, па нямецкай ініцыятыве, была створаная Рада БЦР, яе прэзыдэнтам немцы назначылі прафэсара Астроўскага.

У той час на Віленшчыне дзейнічалі, польскія нацыяналістычныя партызаны супроць беларусаў і немцаў. Немцы арганізаваўшы раду БЦР адначасна даюць падтрымку сваім ворагам — польскім партызанам.

Як бачым акупант працаваў для сябе — выкарыстоўваючы іншых. У сытуацыі дзе патрэбна супрацоўніцтва міліёнаў людзей ня можна вініць індывідуальна Астроўскага, Захарку ці кагось іншага. Палітычная няпісьменнасьць Беларусаў ёсьць сорам усіх нас. На эміграцыі знайшліся беларусы, якія заплюшчылі вочы дый пачалі цьвердзіць, што БЦР была створана беларусамі, а не немцамі. На эміграцыі, БЦР, як урад рэпрэцэнтуіць Беларусь і г.д. Што за хвароба ў галаве такіх людзей?

Ужо час апомніцца!

Р. Цэдрык

Радактар: Dr. P. Markouski Editor

Адрыс: 204 S. Highway, 18
East Brunswick, N.J. 08816
USA

Printed by The Whiteruthenian Press * 452 South Avenue, Syracuse, N.Y., 13204